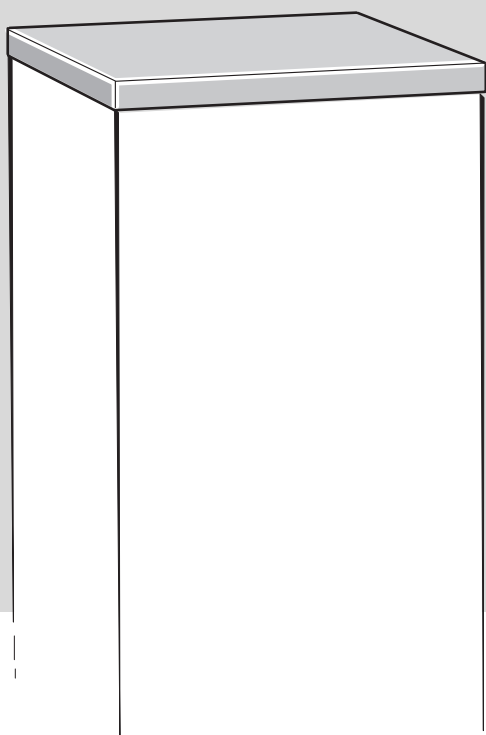


Schichtladespeicher Voorraadsystemen



4114-02.1R

Deutsch
Nederlands

Seite 2
Pagina 4

6 720 610 444 (01.03) OSW

BOSCH

 **JUNKERS**



e.l.m. leblanc



WORCESTER



Vulcano

Sicherheitshinweise

- ▶ Bedienungsanleitung gut sichtbar in der Nähe des Wärmeerzeugers anbringen.

Aufstellung, Umbau

- ▶ Den Speicher nur durch einen zugelassenen Fachbetrieb aufstellen oder umbauen lassen.
- ▶ Den Speicher ausschließlich zur Erwärmung von Brauchwasser einsetzen.

Funktion

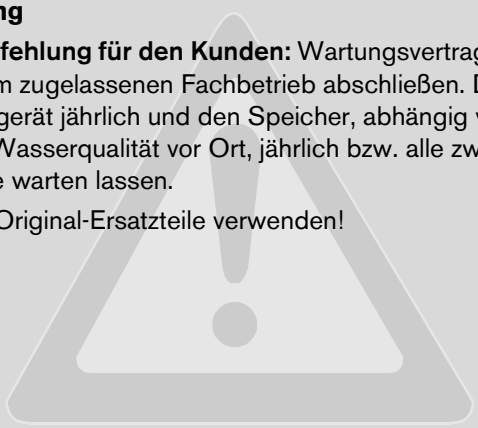
- ▶ Damit die einwandfreie Funktion gewährleistet wird, diese Bedienungsanleitung einhalten.
- ▶ **Das Sicherheitsventil keinesfalls verschließen!** Während der Aufheizung tritt Wasser am Sicherheitsventil aus.

Thermische Desinfektion

- ▶ **Verbrühungsgefahr!** Kurzzeitigen Betrieb mit Temperaturen über 60 °C unbedingt überwachen.

Wartung

- ▶ **Empfehlung für den Kunden:** Wartungsvertrag mit einem zugelassenen Fachbetrieb abschließen. Das Heizgerät jährlich und den Speicher, abhängig von der Wasserqualität vor Ort, jährlich bzw. alle zwei Jahre warten lassen.
- ▶ Nur Original-Ersatzteile verwenden!



1 Verwendung

Die Schichtladespeicher ST...S sind zur Kombination mit einem Gas-Brennwertgerät mit Bosch Heatronic und Plattenwärmetauscher vorgesehen.

2 Inbetriebnahme

2.1 Betriebsbereitstellung

- ▶ Heizgerät nach der entsprechenden Bedienungsanleitung in Betrieb nehmen.
- ▶ Heizgerät im Sommer- und Winterbetrieb immer betriebsbereit lassen

-oder-

- ▶ bei Außerbetriebnahme des Heizgeräts und Frostgefahr:
Den Speicher entleeren.

Füllen des Speichers vor Wiederinbetriebnahme:

- ▶ Speicher bei geöffneter Warmwasserzapfstelle füllen, bis Wasser austritt.

Wenn die Schichtladepumpe überhalb des Speichers angeordnet ist:



Vorsicht: Beschädigung der Schichtladepumpe durch Trockenlauf!

- ▶ Schichtladepumpe bei geöffnetem Handentlüfter füllen. Der Handentlüfter befindet sich überhalb der Schichtladepumpe. Erst schließen, wenn nur noch Wasser austritt.

2.2 Funktionsbeschreibung

Eine detaillierte Funktionsbeschreibung ist in der Installationsanleitung enthalten.

Das eingebaute Thermometer (falls vorhanden) zeigt die im oberen Speicherbereich vorherrschende Temperatur an. Bei längerem Stillstand der Schichtladepumpe kann es zur natürlichen Temperaturschichtung innerhalb des Speichers kommen, die von der eingestellten Speichertemperatur abweicht. Temperaturanzeige und Schaltpunkt sind daher nicht identisch. Dieses Verhalten ist systembedingt und kann nur durch Zirkulation des Speicherinhalts minimiert werden.

2.3 Einstellen der Speichertemperatur

2.3.1 Heizgerät mit Bosch Heatronic

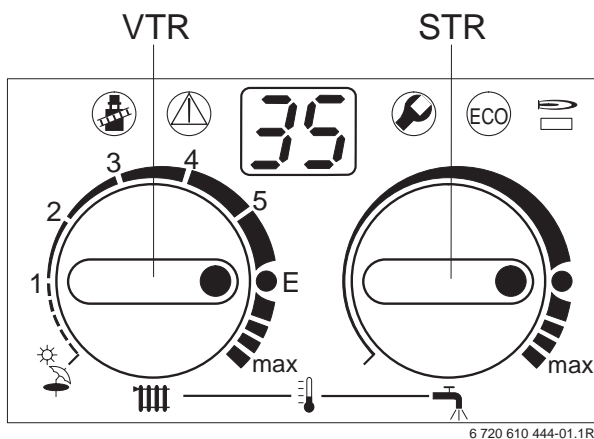
- ▶ Gewünschte Speichertemperatur am Speichertemperaturregler des Wärmeerzeugers einstellen:
 - Einstellbereich für normalen Betrieb 40...60 °C.
 - Linksanschlag bedeutet keine Warmwasserbereitung (10 °C Frostschutz).
 - Im normalen Betrieb sollte die Markierung „•“ (ca. 60 °C) mit spürbarer Raste nicht überschritten werden.
 - Zur turnusmäßigen thermischen Desinfektion darf der Regler bis auf Rechtsanschlag (bis 70 °C) hochgestellt werden. Diese Stellung ist wegen der Verbrühungsgefahr nur für den kurzzeitigen überwachten Betrieb geeignet!

-oder-

- ▶ Gewünschte Speichertemperatur am Heizungsregler über das Warmwasserprogramm nach der entsprechenden Bedienungsanleitung einstellen.

Die Speichertemperatur kann angezeigt werden am:

- Thermometer des Speichers (falls vorhanden)
- Textdisplay des Heizgeräts (falls vorhanden).



6 720 610 444-01.1R

Bild 1

- STR** Speichertemperaturregler
VTR Heizungs-Vorlauftemperaturregler

Sommerbetrieb (nur Warmwasserbereitung):

Anlagen **mit** witterungsgeführtem Heizungsregler:

- ▶ Temperaturregler für Heizungsvorlauf **nicht** verstellen. Sommerbetrieb am witterungsgeführten Heizungsregler herstellen.
Z. B. über außentemperaturabhängige Heizungsabschaltung.

Anlagen **ohne** witterungsgeführtem Heizungsregler:

- ▶ Temperaturregler für Heizungsvorlauf in Stellung = Sommerbetrieb stellen. Im Sommerbetrieb ist die Heizung abgeschaltet und es erfolgt nur die Beheizung des Speichers.

ECO-Taste :

Es kann zwischen Komfort- und ECO-Betrieb gewählt werden:

- Komfortbetrieb (ECO-Taste leuchtet nicht - Werkeinstellung):
Es besteht Speichervorrang. D. h. die Heizung wird solange gesperrt, bis der Speicher die eingestellte Temperatur erreicht hat.
Das Heizgerät bleibt auch im Sommer erwärmt. Dadurch wird der Speicher bei großem Warmwasserbedarf sofort nachgeladen. Diese Betriebsart nur wählen, wenn der ECO-Betrieb nicht den gewünschten Komfort bietet.
- ECO-Betrieb (ECO-Taste leuchtet):
Das Heizgerät wechselt Warmwasserforderung alle 12 Minuten zwischen Heizbetrieb und Speicherladung.
Wenn keine Wärmeforderung ansteht, kühlt das Heizgerät aus. Diese Betriebsart ermöglicht eine maximale Gaseinsparung.

Veiligheidsvoorschriften

- ▶ Breng de gebruiksaanwijzing goed zichtbaar in de buurt van de gaswandketel aan.

Opstelling en ombouw

- ▶ Laat het voorraadsysteem alleen door een erkend installatiebedrijf opstellen of installeren.
- ▶ Gebruik het voorraadsysteem alleen voor het verwarmen van sanitair water.

Functie

- ▶ Houd u aan deze installatiehandleiding om de correcte werking te waarborgen.
- ▶ **Sluit het veiligheidsventiel in geen geval af!** Tijdens het opwarmen komt water uit het veiligheidsventiel.

Thermische desinfectie (anti-legionella)

- ▶ **Verbrandingsgevaar!** Controleer het voorraadsysteem altijd bij gebruik voor korte duur met temperaturen boven 60 °C.

Onderhoud

- ▶ **Advies voor de klant:** sluit een onderhoudscontract met een erkend installatiebedrijf af. Laat onderhoud aan de gaswandketel elk jaar uitvoeren en onderhoud aan het voorraadsysteem elk jaar of elke twee jaar, afhankelijk van de waterkwaliteit ter plaatse.
- ▶ Gebruik alleen originele vervangingsonderdelen!



1 Gebruik

Het voorraadsysteem HRV... is bedoeld voor combinatie met een HR gaswandketel met Bosch Heatronic en platenwarmtewisselaar.

2 Ingebruikneming

2.1 In gebruik nemen

- ▶ Neem de gaswandketel in gebruik volgens de bijbehorende gebruiksaanwijzing.
- ▶ Houd de gaswandketel in zomer en winter altijd gereed voor gebruik

-of-

- ▶ Wanneer het toestel buiten gebruik wordt gesteld of bij kans op vorst: voorraadtank leegmaken.

Vorraadtank vullen voordat deze opnieuw in gebruik wordt genomen:

- ▶ Vul het voorraadsysteem terwijl het warmwatertappunt geopend is, tot water naar buiten komt.

Wanneer de systeempomp boven de voorraadtank is geplaatst:



Voorzichtig: beschadiging van de systeempomp door drooglopen!

- ▶ Vul de systeempomp terwijl de handmatige ontluchter geopend is. De handmatige ontluchter bevindt zich boven de systeempomp. Sluit deze pas wanneer uitsluitend water er uit komt.

2.2 Functiebeschrijving

Een gedetailleerde functiebeschrijving vindt u in de installatiehandleiding.

De ingebouwde thermometer (indien aanwezig) geeft de in het bovenste gedeelte van de voorraadtank heersende temperatuur aan. Bij langdurige stilstand van de systeempomp kan in de voorraadtank een natuurlijke temperatuurgelaagdheid optreden die afwijkt van de ingestelde warm water temperatuur.

Temperatuuraanduiding en schakelpunt zijn daarom niet identiek. Dit gedrag is systeemafhankelijk en kan alleen door circulatie van de voorraadtank inhoud geminimaliseerd worden.

2.3 Temperatuur instellen van de voorraadtank

2.3.1 Gaswandketel met Bosch Heatronic

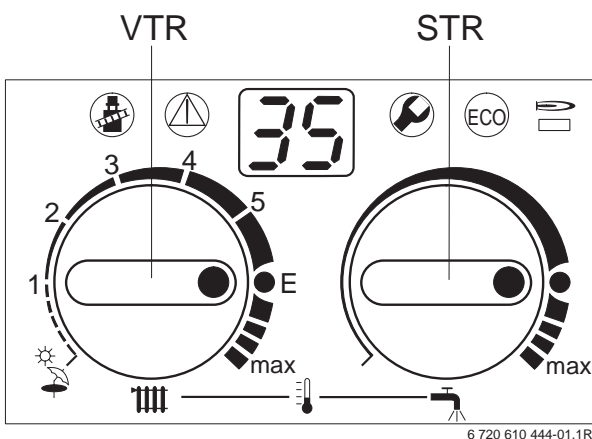
- ▶ Stel de gewenste voorraadtanktemperatuur in met de regelknop voor de voorraadtanktemperatuur van de gaswandketel:
 - Instelbereik voor normaal gebruik 40...60 °C.
 - Helemaal naar links gedraaid betekent geen bereiding van warm water (bescherming tegen vorst 10 °C).
 - Bij normaal gebruik mag de markering „•” (ca. 60 °C) met een merkbare klik niet overschreden worden.
 - Voor de regelmatig uit te voeren thermische desinfectie (anti-legionella) mag de regelknop helemaal naar rechts worden gedraaid (tot 70 °C). Wegens het verbrandingsgevaar is deze stand alleen geschikt voor gecontroleerd gebruik voor korte duur.

-of-

- ▶ Stel de gewenste voorraadtanktemperatuur in met de verwarmingsregelknop via het warmwaterprogramma volgens de bijbehorende gebruiksaanwijzing.

De voorraadtanktemperatuur kan worden weergegeven op:

- de thermometer van de voorraadtank (indien aanwezig)
- het tekstdisplay van de gaswandketel (indien aanwezig).



Afb. 1

- STR** Regelknop voorraadtanktemperatuur
VTR Regelknop aanvoertemperatuur verwarming

Zomerfunctie (alleen bereiding van warm water):

Installaties **met** weersafhankelijke verwarmingsregelaar:

- ▶ Verstel de temperatuurregelknop voor de aanvoertemperatuur van de verwarming **niet**. Stel de zomerfunctie in met de weersafhankelijke verwarmingsregelaar. Bijvoorbeeld door het uitschakelen van de verwarming afhankelijk van de buitentemperatuur.

Installaties **zonder** weersafhankelijke verwarmingsregelaar:

- ▶ zet de regelknop aanvoertemperatuur verwarming in de stand = stand voor de zomerfunctie. In de zomertentfunctie is de verwarming uitgeschakeld en wordt alleen de voorraadtank verwarmd.

ECO-toets :

U kunt kiezen uit de Comfort-functie en de Eco-functie:

- Comfort-functie (Eco-toets is niet verlicht, dit is de standaardinstelling):
 Het voorraadsysteem heeft voorrang. Dat wil zeggen dat de verwarming geblokkeerd wordt tot het voorraadsysteem de ingestelde temperatuur bereikt heeft.
 De gaswandketel blijft ook in de zomer verwarmd. Daardoor wordt het voorraadsysteem bij een grote behoefte aan warm water onmiddellijk opgewarmd. Kies deze functie alleen wanneer de Eco-functie niet het gewenste comfort biedt.
- Eco-functie (Eco-toets is verlicht):
 De gaswandketel wisselt de warmwateraanvraag elke 12 minuten tussen de verwarmingsfunctie en het verwarmen van het voorraadsysteem. Wanneer er geen warmteaanvraag is, koelt de gaswandketel af. Deze functie maakt maximale gasbesparing mogelijk.

BBT Thermotechnik GmbH
P.O. Box 1309
D-73243 Wernau/Germany

www.bbt-thermotechnik.de